DR. MÁTYUS NORBERT:

AZ ISTENI SZÍNJÁTÉK
HÁROM VÁLTOZATBAN –
Dante, Babits és Nádasdy szerint

Vannak-e bugyrok a pokolban? Miért hívjuk tisztítótűznek a purgatóriumot, ha az valójában egy hegy? Hol is van pontosan a paradicsom? Miközben ezeket a problémákat próbáljuk megoldani, óhatatlan továbbiakba ütközünk: miért és hogyan írta Dante az Isteni színjátékot? Hogyan olvasták a kortársai? Miért és hogyan fordította Babits Mihály? S ha már ő lefordította, akkor miért vállalkozott ugyanerre a feladatra Nádasdy Ádám is? Az előadás ezekre a kérdésekre próbál majd választ adni. És arra is, hogy ki írta a mű legismertebb magyar sorát: „Ki itt belépsz, hagyj fel minden reménnyel!”

Dr. Mátyus Norbert habilitált egyetemi docens a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen tanít olasz irodalmat. Nemzetközileg ismert és elismert kutató, Dante-szakértő, a Magyar Dantisztikai Társaság titkára, Nádasdy Ádám Isteni színjáték-fordításának szaklektora. Számos munkája mellett nemrég arra is szakított időt, hogy „hóhért akasszon”, és Ertl tanár úr doktori disszertációját vasszigorral elbírálja. Ha pedig valaki igazat adna Boccacciónak abban, hogy a családi élet ellehetetleníti a tudományos munkát, annak jó lesz átgondolnia véleményét: nagycsaládos emberként Mátyus Norbert ennek élő cáfolata.